

V C O M M E R C E C I T Y

ADENTRO: Encuentre los perfiles de los candidatos al Concejo Municipal para las elecciones municipales de 2025 en las páginas 4-5. Los perfiles completos de los candidatos se encuentran disponibles en línea en c3gov.com/Elections.

Haga los planes de antemano y prepárese para votar el martes 4 de noviembre.

- Regístrese para votar o verifique su estado de votación en el sitio web de registro de votantes de Colorado en GoVoteColorado.com.
- Los recursos para los votantes, incluyendo los lugares de entrega de boletas, están disponibles en línea en AdamsCountyCOElections.gov.

Manténgase cálido y seguro este otoño con los programas de ACT



A MEDIDA QUE SE ACERCA EL CLIMA MÁS FRÍO, Commerce City está ayudando a los residentes a prepararse a través de dos programas vitales bajo la iniciativa de Advancing Commerce City Together (ACT): el Programa de Asistencia con Pago de Renta e Hipoteca por Emergencias y el Programas de Reparaciones de Viviendas. Estos recursos pueden mantener a las familias seguras, cálidas y protegidas durante todo el invierno.

El Programa de Asistencia con Pago de Renta e Hipoteca por Emergencia ayuda a los residentes que califican a cubrir la renta, los pagos de la hipoteca o las facturas de servicios públicos vencidas. Para las familias que enfrentan dificultades, esta ayuda evita presiones financieras y ayuda a mantener la calefacción durante el invierno. El Proyecto de Defensa Económica Comunitaria (CEDP, por sus siglas en inglés) administra el programa, con intercesores bilingües que ayudan a los solicitantes durante el proceso.

Mientras tanto, el Programas de Reparaciones de Viviendas ayuda a los propietarios de viviendas con ingresos de bajos a moderados a realizar mejoras importantes en la vivienda antes de que llegue la nieve. Ya sea reemplazar una caldera o un calentador de agua, actualizar ventanas y puertas con fugas de aire, reparar un techo o agregar aislamiento e impermeabilización, estos proyectos ayudan a garantizar que las casas se mantengan cálidas, energéticamente eficientes y seguras durante los meses más fríos.

Ambos programas son financiados por medio de fondos federales de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense (ARPA, por sus siglas en inglés) y representan el compromiso de Commerce City de mejorar la estabilidad de la vivienda y la calidad de vida de los residentes. Al combinar el apoyo financiero por emergencias con soluciones de reparación de viviendas a largo plazo, ACT ayuda a las familias a evitar los efectos abrumadores del desalojo forzado, del embargo hipotecario o de las condiciones de vida inseguras este invierno.

Si usted o alguien que usted conoce podría beneficiarse, no espere hasta que llegue el frío. Obtenga más información y presente su solicitud en c3gov.com/ACT o bien llame al 303-289-3707.

Obtenga las actualizaciones más recientes acerca de la construcción en E. 96th Avenue



OBTENGA MÁS INFORMACIÓN acerca del estado de la construcción, y acerca de lo que viene a continuación para el proyecto de ampliación de E. 96th Avenue. La próxima reunión pública trimestral se llevará a cabo en la escuela Southlawn Elementary School (10075 Walden St.), el miércoles 1 de octubre, de 5:30 a 6:30 p.m.

El proyecto de ampliación de E. 96th Avenue entre Chambers Road y Tower Road está trabajando para mejorar la conectividad y la infraestructura a lo largo de esta importante vía arterial. A medida que continúan ocurriendo nuevos desarrollos en el área, el proyecto actual ya está listo para completar la construcción total de esta vía esencial a cuatro carriles con un camellón central divisorio, junto con senderos de usos múltiples, líneas de agua, señales de tráfico y mucho más.

Obtenga más información acerca del proyecto en c3gov.com/96th.

Noche familiar de película en la cancha de DICK'S Sporting Goods Park

¿ALGUNA VEZ HA VISTO USTED UNA PELÍCULA en el mismo campo donde juegan los Colorado Rapids? ¡Esta es su gran oportunidad!

Acompañe a Commerce City y a los Colorado Rapids para la Noche Familiar de Película Tétrica en el Campo el viernes 3 de octubre a las 7 p.m. en DICK'S Sporting Goods Park, 6000 Victory Way.

Traiga sus mantas, luzca su disfraz y disfrute de Hotel Transylvania en una pantalla gigante. Antes de la película, participe en el concurso de disfraces, saboree tacos de Taco Bron y explore actividades familiares dentro del estadio.

¡No se pierda esta singular oportunidad de convertir la cancha de los Rapids en la sala familiar por la noche, con pantallas más grandes, luces más brillantes y mucha más diversión! Obtenga más información en c3gov.com/Events.



EN ESTA EDICIÓN

Noticias Breves.....	p. 2
Próximamente en el Concejo Municipal.....	p. 2
Calendario	p. 3
Rincón del Concejo	p. 6
Sucesos de Parques y Rec.....	p. 7
Districto de Agua.....	p. 8

Las actualizaciones del Código de Desarrollo Urbano ya están listas para el proceso de revisión

LA CIUDAD SE ENCUENTRA ACTUALIZANDO su Código de Desarrollo Urbano (LDC, por sus siglas en inglés), el conjunto de normas que guía cómo se utiliza la tierra y cómo se construye en toda la ciudad. Desde aumentar las opciones de viviendas a precios accesibles y permitir unidades de vivienda adicional hasta elevar el nivel de diseño de edificios y de sitios, estos cambios tienen el objetivo de reflejar las metas de nuestra comunidad y facilitar la construcción de una ciudad vibrante y habitable. La actualización del LDC también mejora la participación pública, garantiza los aportes tempranos de parte de la comunidad y apoya el desarrollo sostenible.

La versión preliminar de la audiencia pública del LDC revisado ahora ya se encuentra disponible en línea y está avanzando a través del proceso de adopción pública con el Concejo Municipal.

¿Tiene usted algo que agregar? Las fechas programadas para la audiencia pública incluyen:

- Lunes 6 de octubre - Primera Lectura en el Concejo Municipal
- Lunes 3 de noviembre - Segunda Lectura en el Concejo Municipal

Obtenga más información en c3gov.com/LDC.

NOTAS BREVES

Próximos eventos de Bienestar Comunitario

El equipo de Bienestar Comunitario de la ciudad ofrece dos eventos recurrentes cada mes:

El Pozo - Disfrute de una comida comunitaria gratuita el viernes 10 de octubre, de 11 a.m. a 1 p.m., en una nueva ubicación en la Iglesia Luterana Our Saviour (6770 Monaco St.), que contará con una clínica de salud provisional gratuita y recursos de parte de navegadores comunitarios.

Resumen de Recursos - Obtenga información de parte de la División de Bienestar Comunitario mientras presentan los programas locales, servicios y apoyo de recomendaciones a servicios que se ofrecen a personas y familias en Commerce City el martes 14 de octubre, de 10 a 11 a.m., en Eagle Pointe Recreation Center (6060 Parkway Dr.)

Obtenga más información acerca de este y otros eventos de medidas de divulgación y promoción en c3gov.com/CWB.

Comparta su opinión acerca de los servicios de transporte a pedido

Se invita a los residentes a compartir su opinión acerca de si un servicio de transporte a pedido, también conocido como servicios de micro transporte, podría ayudar a satisfacer las necesidades de transporte en Commerce City. La encuesta, realizada en conjunto con el Consejo Regional de Gobiernos de Denver (DRCOG, por sus siglas en inglés), solicita opiniones acerca de cómo podría utilizarse este servicio y cuáles serían los destinos más beneficiosos.

Para participar, visite el sitio web del proyecto y complete la encuesta antes del 31 de octubre en engage.drcog.org/Commerce-City-Microtransit-Study.

Los adultos mayores pueden obtener un reembolso de los impuestos de la ciudad sobre la propiedad

Los residentes de por lo menos 62 años de edad que vivieron dentro de los límites de la ciudad en 2024 pueden solicitar al programa de reembolso de impuestos a la propiedad de la ciudad, recibir reembolso de la cantidad pagada a la ciudad de la factura total del impuesto a la propiedad. La fecha límite para solicitar al programa es el sábado 1 de noviembre. Las personas que solicitaron para el programa el año pasado recibirán una solicitud en papel por correo. La solicitud imprimible ya se encuentra disponible en línea en este momento.

Para poder obtener acceso a la solicitud, visite c3gov.com/Residents y seleccione “Taxes & Fees” en la barra de navegación, luego seleccione “Senior Property Tax Refund”. Los cheques de reembolso se enviarán por correo entre el 15 de noviembre y el 31 de diciembre. Para preguntas acerca del programa, comuníquese con el departamento de finanzas al llamar al 303-289-3627.

Presentamos un nuevo proceso de reserva

Reservas de áreas cubiertas el mismo día en los parques Pioneer y Veterans Memorial

SABEMOS LO MUCHO QUE USTEDES aman nuestros parques, ¡y las áreas cubiertas en los parques Pioneer y Veterans Memorial tienden a estar bastante solicitadas! Para ayudar a que más personas de la comunidad puedan disfrutar de las áreas cubiertas para picnic en estos dos parques populares, presentamos un nuevo sistema gratuito de poder reservar el mismo día.

A partir de mediados de septiembre, las áreas cubiertas en los parques Pioneer y Veterans Memorial deberán reservarse para su uso. Las reservas para el mismo día son gratuitas por hasta cuatro horas a través de nuestro nuevo programa “Share the Park”, perfecto para un picnic rápido o para una pequeña reunión. Es fácil utilizar su cuenta de ActiveNet para reservar un área cubierta en c3gov.com/Register, o si no tiene acceso a la internet, simplemente llame al 303-289-3789 para verificar la disponibilidad o para hacer una reserva para el mismo día.

Aún se cuenta con renta por adelantado disponible para eventos más grandes, fiestas de cumpleaños y mucho más para asegurarse de confirmar su área cubierta con anticipación. Obtenga más información en c3gov.com/Parks-Recreation-Golf/RentReserve-a-Space.

Cierre de E. 62nd Avenue, parte de las mejoras del CDOT en Vasquez Boulevard

SE ESPERA QUE E. 62nd Avenue permanezca cerrada entre Vasquez Boulevard / Highway 2 y Elm Street (al norte del centro comercial King Soopers) hasta finales de diciembre debido a un proyecto del Departamento de Transporte de Colorado (CDOT, por sus siglas en inglés). Las cuadrillas están trabajando en mejoras en las intersecciones y construyendo un nuevo semáforo para brindar a los conductores acceso completo entre Vasquez Boulevard / Highway 2 y la E. 62nd Avenue. Esta obra permitirá que el tráfico que pasa por Vasquez Boulevard en dirección sur pase por la intersección sin detenerse. Obtenga más información en codot.gov/projects.



LO QUE SE AVECINA EN EL CONSEJO

El Concejo Municipal adopta leyes, políticas y presupuestos consistentes con los estatutos de la ciudad. Las reuniones regulares del Concejo Municipal y las sesiones de estudio están abiertas al público. Los comentarios públicos y las acciones oficiales de la ciudad ocurren solo durante las reuniones regulares, no durante las sesiones de estudio.

Las reuniones del Concejo Municipal se llevan a cabo en persona con oportunidades para ver y comentar de forma remota a través de Zoom. Los miembros del público pueden asistir y comentar en persona en el Centro Cívico, 7887 E. 60th Ave. El registro anticipado de Zoom y los comentarios escritos entregados a la Oficina de la Secretaría de la Ciudad deben recibirse antes del mediodía del día de la reunión.

Ver en Directo:

En línea en c3gov.com/Video

En CCTV Canal 8 (Alta Definición 881) para clientes de Xfinity

Todas las reuniones del Concejo Municipal ofrecen servicios de interpretación en vivo al español. Para escuchar las reuniones en español, llame al 720-386-9023 e ingrese el código de conferencia 104091*.

Programa de Reuniones de octubre de 2025:

- Lunes, 6 de octubre – Reunión ordinaria del Concejo Municipal, 6 p.m.
- Lunes, 13 de octubre – Sesión de Estudio del Concejo Municipal, 6 p.m.
- Lunes, 20 de octubre – Reunión ordinaria del Concejo Municipal, 6 p.m.
- Lunes, 27 de octubre – Sesión de Estudio del Concejo Municipal, 6 p.m.

Las agendas de las reuniones del Concejo Municipal se publican en línea en commerce.legistar.com a más tardar a las 5 p.m. del viernes anterior a la reunión. Siga las cuentas de redes sociales de la ciudad para obtener actualizaciones sobre las próximas reuniones y videos breves de resumen de las acciones tomadas durante las reuniones recientes del Concejo Municipal. Los resúmenes de las reuniones también están disponibles en YouTube.com/CityOfCommerceCity.

Para obtener más información, visite c3gov.com/Meetings.

MIEMBROS DEL CONCEJO MUNICIPAL



Alcalde Steve Douglas
Cell: 720-379-6919
sdouglas@c3gov.com
Plazo expira: 2027



Alcaldesa Interina Susan Noble, Distrito IV
Cell: 720-773-1773
snoble@c3gov.com
Plazo expira: 2027



Concejral Oscar Madera, Distrito I
Cell: 720-231-8039
omadera@c3gov.com
Plazo expira: 2025



Concejral Rocky Teter, Distrito II
Cell: 303-810-4336
rteter@c3gov.com
Plazo expira: 2027



Concejral Renée M. Chacon, Distrito III
Cell: 720-224-4204
rchacon@c3gov.com
Plazo expira: 2025



Concejral Sean Ford, En General
Cell: 303-720-9106
sford@c3gov.com
Plazo expira: 2025



Concejral Kristi Douglas, En General
Cell: 720-205-2627
kdouglas@c3gov.com
Plazo expira: 2025



Concejral Craig Kim, En General
Cell: 571-293-1419
ckim@c3gov.com
Plazo expira: 2027



Concejral Charles Dukes, En General
Cell: 720-815-6521
cdukes@c3gov.com
Plazo expira: 2027

El Torneo de Golf en Conmemoración a Curt Holland recauda cantidad récord

EL TORNEO DE GOLF EN CONMEMORACIÓN a Curt Holland de 2025 congregó una vez más a la comunidad para un día de diversión, filantropía e impacto a finales de agosto. Organizado por el Departamento de Policía de Commerce City y por la Fundación Quality Community (QCF, por sus siglas en inglés), el quinto torneo anual de este año rompió el récord establecido previamente en 2022, al recaudar más de \$82,000 para apoyar becas postsecundarias.

Celebrado en honor al detective caído de la policía de Commerce City, Curt Holland, el evento anual se ha convertido en una célebre tradición comunitaria que ha recaudado más de \$375,000 en los últimos cinco años. ¡Gracias a todos los participantes, patrocinadores, voluntarios y postores de la subasta silenciosa que una vez más hicieron de este año un gran éxito!

Esta junta directiva compuesta de voluntarios ayuda a planificar el torneo y actúa como órgano de toma de decisiones que otorga becas y subvenciones a organizaciones locales sin fines de lucro cada año. Los integrantes de la junta directiva se reúnen virtualmente una vez al mes, y el compromiso de participación está diseñado intencionalmente para ser flexible y accesible para los residentes y trabajadores de Commerce City. Obtenga más información en [c3gov.com/QCF](#).



Únase a la Fundación Quality Community

DESDE SU FUNDACIÓN EN 2006, la QCF ha distribuido más de \$2 millones en becas y subvenciones sin fines de lucro. Los esfuerzos de los integrantes voluntarios de la junta directiva de la QCF garantizan que estos recursos continúen distribuyéndose en nuestra comunidad.

¡En este momento, la Fundación Quality Community (QCF) necesita que más personas de la comunidad den un paso al frente y presten sus servicios! Los integrantes de la junta directiva se reúnen virtualmente una vez al mes y el compromiso está diseñado para ser flexible y adaptable para los residentes y para las personas que trabajan en Commerce City.

¡Unirse a la QCF es una oportunidad de generar un impacto directo y duradero y financiar el futuro de Commerce City! Las solicitudes para integrarse están abiertas hasta el viernes 17 de octubre. Para obtener más información o para solicitar, visite [c3gov.com/Boards](#).



Eventos restantes de recolección de basura y de reciclaje para 2025

¡APROVECHE ESTOS EVENTOS GRATUITOS restantes para mantener su hogar luciendo lo mejor posible antes que llegue la temporada de los días festivos!

Los Días de Uso Gratis del Basurero Municipal en Tower Landfill de Republic Services permiten a los residentes desechar grandes cantidades de basura o artículos voluminosos / irregulares sin tener que usar las recolecciones a granel desde la banqueta de Republic Services. El último evento de 2025 tendrá lugar el sábado 25 de octubre, de 7 a.m. a 3 p.m. La entrada al vertedero se encuentra en 19260 E. 88th Ave.

Los Eventos Gratuitos de Entrega de Desechos del Jardín permiten a los residentes desechar los desechos de compostaje del jardín en A1 Organics, 9109 Monaco St. Los dos últimos eventos del año se llevarán a cabo el sábado 18 de octubre y el sábado 1 de noviembre de 8 a.m. a 1 p.m.

Manténgase al día con el servicio durante los días festivos y acerca de las demoras climáticas para sus servicios regulares de recolección de basura y de reciclaje al suscribirse para poder recibir alertas de parte de Republic Services en [RepublicServices.com/account/login](#). Visite [c3gov.com/Trash](#) para obtener detalles completos acerca del programa de recolección de basura y de reciclaje de la ciudad.



Día Nacional de Café con un Policía

ACOMPÑE A SU DEPARTAMENTO DE POLICÍA de Commerce City para tomar un café y para conversar en el Día Nacional del Café con un Policía, el miércoles 1 de octubre de 8 a 10 a.m. en Greyhound Grounds Coffee House (6230 Glencoe St.) y en Reunion Coffee House (10601 Reunion Pkwy).

Este evento anual tiene como objetivo establecer buenas relaciones entre los oficiales y la comunidad; sin discursos, sin agendas, solo conversaciones abiertas y amistosas. Ya sea que tenga un comentario positivo, una inquietud o simplemente desee llegar a conocer mejor a sus oficiales locales, lo invitamos a pasar, saludarnos y compartir lo que usted piensa.

Se ofrecerá café regular, mientras que otros artículos del menú estarán disponibles para su compra. Venga a disfrutar de una taza de café caliente, buena compañía y una conexión más sólida con su Departamento de Policía de Commerce City.

Para obtener más información, comuníquese con Joanna Small en jsmall@c3gov.com.



CALENDARIO

Commerce City Civic Center

7887 E. 60th Ave.
303-289-3600

Bison Ridge Recreation Center

13905 E. 112th Ave.
303-286-6800

Eagle Pointe Recreation Center

6060 Parkway Dr.
303-289-3760

Para la información más actualizada acerca del evento y para confirmar si las reuniones se están llevando a cabo de manera virtual o en persona, consulte el calendario de la ciudad en [c3gov.com](#). Todos los eventos y reuniones están sujetos a cambios o bien a reprogramaciones.

- 1 de oct. Reunión Pública del Proyecto de Ampliación de 96th Ave., 5:30 - 6:30 p.m., Biblioteca de Southlawn Elementary School, 10075 Walden St.
- 1 de oct. Día Nacional de Café con un Policía, 8 - 10 a.m., Greyhound Grounds Coffee House, 6230 Glencoe St., y Reunion Coffee House, 10601 Reunion Pkwy
- 2 de oct. Reunión de la Comisión Juvenil, 6:30 p.m., Eagle Pointe
- 3 de oct. Noche Familiar de Pelicula en la Cancha: Hotel Transylvania, 7 p.m., DICK'S Sporting Good Park
- 4 de oct. Festival de Otoño, 11 a.m. - 5 p.m., Eagle Pointe
- 6 de oct. Reunión Ordinaria del Concejo Municipal*, 6 p.m., Civic Center - Reunión Híbrida
- 7 de oct. Comisión de Planificación*, 6 p.m., Civic Center - Reunión Híbrida
- 7 de oct. Reunión de la Comisión de Veteranos, 6 p.m., Reunión Virtual
- 8 de oct. Autoridad de Vivienda, 5:45 p.m., Reunión Virtual
- 9 de oct. Comisión de Adultos Mayores, 2 - 5 p.m., Civic Center - Reunión Híbrida
- 10 de oct. Disfraces con la Policía, 9 a.m. - mediodía, Civic Center
- 10 de oct. The Well con Pop-up Health Clinic (Clínica de Salud), 11 a.m. - 1 p.m., Nueva Ubicación: Iglesia Our Saviour Lutheran Church, 6770 Monaco St.
- 11 de oct. Disfraces con la Policía, 9 a.m. - mediodía, Civic Center
- 13 de oct. Sesión de Estudio del Concejo Municipal*, 6 p.m., Civic Center - Reunión Híbrida
- 14 de oct. Resumen de Recursos, 10 - 11 a.m., Eagle Pointe
- 16 de oct. Reunión de la Comisión Juvenil, 6:30 p.m., Eagle Pointe - Reunión Híbrida
- 18 de oct. Reunión Pública de la Comisión Juvenil, 10 a.m. - 1 p.m., Civic Center
- 20 de oct. Reunión Ordinaria del Concejo Municipal*, 6 p.m., Civic Center - Reunión Híbrida
- 21 de oct. Reunión del Concilio Cultural, 6 - 8 p.m., Cancelada
- 21 de oct. Junta de Revisión de Derby*, 6 p.m., Civic Center
- 21 de oct. Reunión del Comité Asesor PRG, 6 p.m., Bison Ridge – Reunión Híbrida
- 23 de oct. Concejo Asesor de Ciudadanos sobre Seguridad Pública, 4 p.m., Civic Center, Sala de Conferencia 2108 - Reunión Híbrida
- 23 de oct. Comisión de Política Ambiental e Innovación (EPIC, por sus siglas en inglés), 4:30 - 6 p.m., Bison Ridge
- 25 de oct. Días de Uso Gratis del Basurero Municipal en Tower Landfill, 7 a.m. - 3 p.m., Republic Services Tower Landfill, entrada en 19260 E. 88th Ave.
- 25 de oct. Retiro anual del Concilio Cultural, 9 a.m. - 1 p.m.
- 27 de oct. Sesión de Estudio del Concejo Municipal*, 6 p.m., Civic Center - Reunión Híbrida
- 29 de oct. Reunión de la Comisión de Diversidad, Equidad e Inclusión, 5:30 - 7:30 p.m., Reunión Virtual

Hay interpretación en vivo al español disponible para esta reunión. Llame al 720-386-9023 e ingrese el código de conferencia 104091 para escuchar la reunión en español.

Commerce City obtiene subvención para la prevención de incendios forestales

LA OFICINA DE GESTIÓN DE EMERGENCIAS (OEM, por sus siglas en inglés) de Commerce City ha recibido una subvención de \$300,000 de parte de la Empresa de Mitigación de Desastres Naturales administrada por la División de Seguridad Nacional y Gestión de Emergencias de Colorado. Esta financiación fortalecerá las medidas que puedan evitar que los incendios forestales, tal como el incendio Marshall, se propaguen desde las zonas de praderas hacia las áreas residenciales. Las cuadrillas ya han estado limpiando maleza muerta y podando árboles a lo largo de Sand Creek para reducir los riesgos de incendio, mejorando tanto la seguridad como la apariencia del área. Desde octubre hasta abril de 2026, las medidas de mitigación se trasladarán a Second Creek Open Space para fortalecer aún más las defensas de la ciudad contra incendios forestales. Obtenga más información en dhsem.colorado.gov/NDME.

Xerojardinería: Un planteamiento inteligente en el uso del agua para el paisajismo

¿SABÍA USTED QUE SUS DECISIONES de jardinería o paisajismo pueden ayudar a ahorrar agua y, al mismo tiempo, realzar la belleza de su jardín? El año pasado, el Concejo Municipal adoptó una ordenanza que amplía las áreas permitidas para las prácticas de paisajismo xerófilo dentro de la ciudad. Esta actualización del Código de Desarrollo Urbano de la ciudad refleja un compromiso creciente con la conservación del agua y con el diseño exterior sustentable. La xerojardinería utiliza plantas y materiales que requieren riego mínimo, a menudo especies nativas o adaptadas, para crear jardines vibrantes y resistentes a la sequía, adecuados al clima de Colorado. Se trata de una elección inteligente para su jardín o patio delantero. Obtenga más información acerca de los recursos de paisajismo residencial en c3gov.com/Landscaping.



Obtenga más información acerca de los candidatos para el Concejo Municipal de 2025

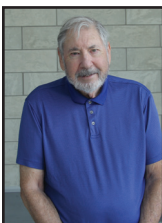
El martes 4 de noviembre, los votantes de Commerce City elegirán a miembros del concejo municipal del Distrito I, Distrito III y dos representantes En General para ejercer periodos de cuatro años. Todos los candidatos que aparecen a continuación han sido certificados y aparecen en el mismo orden en que aparecerán en la boleta, según fue determinado al azar por un sorteo. Todos los candidatos tuvieron la oportunidad de presentar un perfil y de responder a la misma pregunta. Sus respuestas a una de las preguntas aparecen a continuación y no han sido editadas por estilo ni por contenido. Para obtener los perfiles completos de los candidatos, incluyendo sus respuestas a preguntas adicionales, visite c3gov.com/Elections.

CANDIDATOS PARA EL DISTRITO I



Lucy Molina
Edad: *No Facilitado*
Profesión / Oficio: *No Facilitado*
Años en la ciudad: *No Facilitado*
Teléfono: *No Facilitado*
Sitio web: *No Facilitado*
Correo electrónico: *No Facilitado*

¿Por qué decidió usted postularse para el concejo municipal?
Me estoy postulando para el Concejo Municipal ya que Commerce City merece un liderazgo que venga de la gente y que trabaje para la gente. Como residente de toda la vida y como activista comunitaria, he visto de primera mano las luchas que enfrentan nuestras familias - seguridad pública, contaminación industrial, presiones por la gentrificación y la falta de oportunidades para los jóvenes. No solo soy una voz firme sino una VOZ FUERTE que ha traído millones de dólares a nuestra comunidad en forma de fondos de subvenciones, infraestructura solar, monitoreo del aire, educación y justicia ambiental. Yo no le robo a mi comunidad, ni presto mis servicios a depredadores corporativos. Creo que la riqueza de esta comunidad está en su gente, no en las corporaciones o en los intereses externos. Por eso lucho por poner a las Personas Antes que las Ganancias. Proteger la educación pública, Proteger el medio ambiente, Ampliar el transporte público, la Vivienda, Garantizar la seguridad pública, recuperar la unidad y la confianza de la comunidad.



Alexander (Jake) Jacobson
Edad: *No facilitado*
Profesión / Oficio: *No facilitado*
Años en la ciudad: *No facilitado*
Teléfono: 720-784-1245
Sitio web: *No facilitado*
Correo electrónico: aljacobson@yahoo.com

¿Por qué decidió usted postularse para el concejo municipal?
Cuando me mudé por primera vez aquí a Commerce City, me conmovió mucho lo amigable que era todo el mundo. Las personas se esmeraron en darme la bienvenida y en brindarme apoyo con mi nuevo hogar. Así que, recientemente he decidido servirles en el Concejo Municipal. Espero con entusiasmo ser heredero representante.



José Guardiola
Edad: 45
Profesión / Oficio: Director Ejecutivo de Colegio y Vocacional
Años en la ciudad: 42
Teléfono: 720-249-8869
Sitio web: joseguardiola.com
Correo electrónico: jguardiola5@gmail.com

¿Por qué decidió usted postularse para el concejo municipal?
hogar comunitario desde 1983. Hoy vivo en Belle Creek con mi esposa, Lisa - a quien conocí en Adams City High School, nuestro hijo, Jose Luis, un Eagle de tercera generación, y nuestro pug, Gus. Soy un orgulloso graduado de MSU Denver y Adams State, y actualmente me desempeño como Director Ejecutivo de Preparación Colegial y Vocacional para el Distrito Escolar Sheridan # 2, ayudando a los estudiantes de toda el área metropolitana de Denver a obtener acceso a oportunidades para un futuro más brillante. Anteriormente serví un término completo en el Concejo de Commerce City y he pasado décadas trabajando con organizaciones tales como INSPIRE, Homie Unidos y Reaching Hope. Desde hacer que Veterans Park fuera accesible según la ADA hasta defender la equidad en el gobierno de la ciudad, me he enfocado en construir una ciudad más inclusiva y receptiva. Me estoy postulando nuevamente para cumplir con lo que más importa a los residentes: calles más seguras, reducir la delincuencia, abordar la asequibilidad de la vivienda y el problema del sinhogarismo, y generar más empleos bien pagados en Commerce City. Creo en establecer asociaciones con empresas, organizaciones sin fines de lucro y líderes comunitarios que quieran invertir en el futuro de nuestra ciudad. Como un orgulloso líder latino, seguiré luchando por la rendición de cuentas, la diversidad en el liderazgo y un gobierno municipal que realmente escuche a su gente.

CANDIDATOS PARA EL DISTRITO III



Renée M. Chacon
Edad: 40
Profesión / Oficio: CO Fundadora de una organización sin fines de lucro
Años en la ciudad: 7
Teléfono: 720-224-4204
Sitio web: *No Facilitado*
Correo electrónico: Reneemchacon@gmail.com

¿Por qué decidió usted postularse para el concejo municipal?
Me postulo para el concejo porque la comunidad necesita protecciones de equidad, salud y seguridad más que nunca y mis trabajos en políticas pueden proteger a nuestras comunidades y a las generaciones futuras.



Jacob Wilson
Edad: 45
Profesión / Oficio: Profesional de Ventas
Años en la ciudad: 9
Teléfono: *No Facilitado*
Sitio web: *No Facilitado*
Correo electrónico: votejacobwilson@gmail.com

¿Por qué decidió usted postularse para el concejo municipal?
Me estoy postulando para el concejo para fortalecer la posición de Commerce City como uno de los lugares más atractivos de Colorado para vivir, trabajar y hacer negocios. Quiero asegurarme de que gestionemos el crecimiento de manera responsable, apoyemos el desarrollo empresarial y que mantengamos un presupuesto equilibrado que nos permita brindar servicios de primer nivel sin sobrecargar a los contribuyentes. Mi meta es poder aportar un planteamiento empresarial y orientado a resultados que ayude a Commerce City a lograr prosperidad a largo plazo.



Joanna Sandoval
Edad: 37
Profesión / Oficio: Especialista en Oportunidades Empresariales
Años en la ciudad: 9 Años
Teléfono: 720-663-9347
Sitio web: www.Joannasandoval.com
Correo electrónico: Joanna.Sandoval.87@outlook.com

¿Por qué decidió usted postularse para el concejo municipal?
Soy una esposa trabajadora y mamá de 5 hijos que trabaja a tiempo completo y durante los últimos 9 años he sido integrante de la junta directiva de mi Distrito Metropolitano en Potomac Farms. Me siento orgullosa del impacto positivo que he tenido en mi vecindario y me encantaría expandirlo a toda la ciudad. Soy una líder servidora y creo que puedo ser un recurso valioso para la ciudad, pero, más importante aún, representar las necesidades de mi distrito. Aporto más de 18 años de experiencia en consultoría de pequeñas empresas, desarrollo económico y me especializo en adquisiciones gubernamentales. Sé que poseo las destrezas necesarias para ayudar a abordar algunos de los desafíos que enfrenta la ciudad.

CANDIDATOS PARA ESCAÑO EN GENERAL



Stefanie Trujillo
Edad: 43
Profesión / Oficio: Profesional Legal / Profesora Adjunta
Años en la ciudad: 6
Teléfono: *No Facilitado*
Sitio web: trujilloforcommercecity.com
Correo electrónico: trujillo4cc@gmail.com

¿Por qué decidió usted postularse para el concejo municipal?
Soy una persona originaria de Colorado que ha vivido en Commerce City durante 6 años. La razón por la que me estoy postulando para el Concejo Municipal En General es porque soy una ciudadana con inquietudes. A lo largo de mi vida, he sido una defensora y líder servidora de corazón. Mi vida ha estado y seguirá estando dedicada al servicio. Como madre, profesional legal y líder comunitaria, apporto mi experiencia vivida y profesional para hacer avanzar a Commerce City y ser una ciudad donde todos podamos prosperar.

Para mí es muy importante que nuestros hijos (y las generaciones futuras) puedan crear una vida aquí y llamar a Commerce City su hogar durante muchos años venideros. Como madre que ha criado a dos jóvenes adultos que están estableciendo su independencia y a un niño pequeño en casa, conozco de primera mano los desafíos que enfrentan las familias en cada etapa. Entiendo cómo las decisiones de la ciudad impactan nuestra vida cotidiana, desde la seguridad del vecindario y la infraestructura confiable hasta los costos de la vivienda.

Mi experiencia profesional como profesional legal y como profesora adjunta impartiendo cursos de derecho de propiedad, litigios civiles e investigación legal será extremadamente beneficiosa cuando el concejo esté considerando cuestiones ante ellos. Como ejecutiva voluntaria de una organización sin fines de lucro, comprendo la importancia de las asociaciones. Prestar mis servicios como designada por el Gobernador Polis para la Comisión de Disciplina Judicial de Colorado me permite exigir a los funcionarios públicos que rindan cuentas por sus acciones. Este mismo compromiso con la rendición de cuentas se llevará al concejo. Recientemente, ayudé a dirigir una iniciativa de acceso a la justicia a nivel estatal, que ha permitido a los habitantes de Colorado tener acceso a servicios legales más asequibles.

Además, aportaré al concejo un liderazgo transparente, destrezas de defensa demostradas y responsabilidad fiscal. Espero con entusiasmo construir una ciudad más fuerte y más equitativa que funcione para todos.



Alejandro De Leon
Edad: 30
Profesión / Oficio: No Corresponde
Años en la ciudad: 17
Teléfono: 720-982-7286
Sitio web: alejandrodeleon.com
Correo electrónico: mail@alejandrodeleon.com

¿Por qué decidió usted postularse para el concejo municipal?
Creo que Commerce City merece un liderazgo reflexivo que priorice la participación de la comunidad, el crecimiento inteligente y la transparencia. Nuestra ciudad tiene un potencial enorme, pero necesitamos líderes comprometidos a resolver problemas reales como la vivienda asequible, la congestión del tráfico y el apoyo a las empresas locales. Como residente, estoy enfocado en crear una ciudad más segura y sostenible, garantizando al mismo tiempo que se escuchen y respeten todas las voces. Mi meta es trabajar con usted para fomentar una comunidad donde las familias prosperen, las empresas crezcan y continuemos construyendo una “Comunidad de Calidad para Toda la Vida.”



Jennifer Allen-Thomas
Edad: *No Facilitado*
Profesión / Oficio: Enfermera Acreditada, Enfermera de Práctica Avanzada de Familia
Años en la ciudad: Hecha en Commerce City
Teléfono: 303-204-3446
Sitio web: www.jenniferallenthomas.com
Correo electrónico: jatforcc@gmail.com

¿Por qué decidió usted postularse para el concejo municipal?
Viviendo en la misma casa toda mi vida en Commerce City me inspira a querer involucrarme nuevamente, representando a la gente que amo, quienes son los residentes de Commerce City. ¡Sé la voz para los residentes! Como exconcejala durante cuatro años y Alcaldesa Interina durante dos años, la Experiencia importa.



Kristi Douglas
Edad: 71
Profesión / Oficio: Agente de bienes raíces independiente semi-retirado
Años en la ciudad: 21
Teléfono: 720-205-2627
Sitio web: kristidouglasforcommercecity.com
Correo electrónico: c3kristi@gmail.com

¿Por qué decidió usted postularse para el concejo municipal?
Me postulo nuevamente para continuar trabajando incansablemente para brindar

la comunidad de calidad para toda la vida que todos no solo deberíamos esperar sino que realmente merecemos. Creo que si trabajamos en asociación con aquellos que buscan hacer negocios aquí, especialmente aquellos que buscan hacer ambas cosas, administrar un negocio y / o trabajar y vivir aquí, todos podemos prosperar como en ningún otro lugar. Yo lo llamo estar a la altura de nuestro potencial. Estamos en una encrucijada, y ahora es el momento de asegurarnos de tomar el camino que nos lleve a todos a un futuro increíblemente próspero.



Lori Young
Edad: 54
Profesión / Oficio: Directora Ejecutiva, Adams 14 Education Foundation
Años en la ciudad: 20
Teléfono: (720) 218-7680
Sitio web: <https://www.loriforcommercecity.com/>
Correo electrónico: loriyoungspeaker@gmail.com

¿Por qué decidió usted postularse para el concejo municipal?
Como residente de 20 años y devota de gran parte de mi carrera en Commerce City, tengo la experiencia, los conocimientos y el firme compromiso con el liderazgo efectivo que nuestra ciudad necesita. Crie a mi familia aquí y me preocupo profundamente por nuestra ciudad. Quiero devolverle a la ciudad lo que ayudó a mi familia a prosperar. Commerce City es una comunidad de personas apasionadas y dedicadas. Nuestros residentes poseen una riqueza de conocimientos para contribuir al crecimiento de nuestra comunidad. Me apasiona aportar confianza, colaboración y visión al liderazgo de nuestra ciudad. Creo que la experiencia que he acumulado me prepara para tener un impacto desde el primer día.

Mi deseo de ser Concejala Municipal es la culminación de los años de servicio y mi compromiso de retribuir a la comunidad en las siguientes capacidades:

- Actualmente: Directora Ejecutiva de Adams 14 Education Foundation, donde desarrollamos el talento del mañana a través de subvenciones para maestros, becas para estudiantes y programas de liderazgo comunitario.
- Previo Directora de Desarrollo de Community Uplift Partnership (CUP), apertura de Reunion Coffee House en 2018
- Actualmente Vicepresidenta de la Cámara de Comercio de Commerce City
- Actual Presidenta Electa del Club Rotario de Commerce City



Michelle Deon Lee
Edad: 54
Profesión / Oficio: CEO / Socio de Franquicia Seniors Helping Seniors / The Lash Lounge / Lash & Brow / defensor de Servicios Públicos
Años en la ciudad: 10año
Teléfono: 303-483-9822
Sitio web: <https://yourrightsmatters.org/>
Correo electrónico: *No Facilitado*

¿Por qué decidió usted postularse para el concejo municipal?
He dedicado más de 30 años de mi vida al servicio público, trabajando en los niveles federal, estatal y local. Mi amplia experiencia me ha brindado una comprensión profunda de cómo las leyes, normas, ordenanzas y estatutos que rigen nuestra ciudad se originan a partir de un liderazgo fuerte y eficaz del concejo municipal. Soy una persona sociable y me enorgullece ser una voz para la comunidad. Defiendo las necesidades e inquietudes de los residentes, asegurándome de que sus voces sean escuchadas y sus intereses realmente representados. Mi compromiso es servir con integridad, empatía y un enfoque en construir una Commerce City mejor y más inclusiva para todos.

Recientemente, asistí a una reunión del concejo municipal y noté que lo que faltaba era la participación directa de la comunidad. Mi meta es aumentar la participación de la comunidad para que los residentes tengan una voz más fuerte en la toma de decisiones y sus inquietudes estén al frente y en el centro del desarrollo de nuestra ciudad. Creo que una ciudad próspera se construye sobre la base de la participación activa y la comunicación abierta con sus residentes



Ryan Keefer
Edad: 43
Profesión / Oficio: Director Gerente
Años en la ciudad: 4
Teléfono: (303) 800-7566
Sitio web: <https://www.keefer4coucil.com>
Correo electrónico: RyanKeeferForC3@gmail.com

¿Por qué decidió usted postularse para el concejo municipal?
Me estoy postulando porque creo que Commerce City merece un liderazgo que escuche, haga preguntas difíciles y ponga a los residentes primero. Como presidente de la junta directiva del Distrito Metropolitano #1 de North Range e integrante de la Comisión de Planificación y Zonificación de la ciudad, he visto de primera mano cómo las decisiones que se toman hoy darán forma a nuestra comunidad durante décadas. Con demasiada frecuencia, esas decisiones han favorecido intereses externos por encima de los de las personas que viven y trabajan aquí.

Quiero utilizar mi experiencia y mi voz para garantizar que el crecimiento sea equilibrado, transparente y fiscalmente responsable. Mi meta es sencilla: hacer de Commerce City un lugar donde las familias puedan prosperar, las empresas quieran invertir y los residentes sepan que sus inquietudes son escuchadas y tomadas en cuenta.

RINCÓN DEL CONCEJO



Alcaldesa Interina
Susan Noble,
Distrito IV

Una de las mayores fortalezas de Commerce City es la forma en que los vecinos se cuidan mutuamente. Este espíritu de conexión es lo que fortalece a la comunidad, y es lo que llevará a nuestra ciudad hacia el futuro. En el corazón de cualquier futuro están los niños que merecen todas las oportunidades de crecer seguros, sanos y libres de miedo.

La seguridad también se extiende a cada residente, para asegurarse de que se sientan seguros y valorados, sin importar sus orígenes. Las personas de nuestra valiosa y diversa población deben poder llevar a los niños a la escuela, comprar en tiendas locales, o disfrutar de un parque sin miedo o incertidumbre. Cuando todos se sienten seguros y están seguros, los lazos de confianza se fortalecen y toda la ciudad se beneficia.

Todas las personas en Commerce City se beneficiarán con más opciones de compras, de restaurantes y de entretenimiento cerca de sus casas. El sólido desarrollo de tiendas al por menor eleva nuestra economía, genera empleos locales e ingresos por impuestos sobre las ventas que financian los servicios esenciales. En los últimos dos años, nuestro equipo de Desarrollo Económico ha crecido de tres a siete personas, lo que nos da más capacidad para atraer los tipos de empresas que hacen que nuestra comunidad sea más sólida y más vibrante. Abogar por los tipos de empresas o negocios que aseguran que usted permanezca local sigue siendo una prioridad.

La responsabilidad fiscal es igual de importante. Cada dólar de impuestos representa un gran esfuerzo y debe ser tratado con cuidado. Es por eso que la rendición de cuentas y la transparencia son esenciales. Como concejala a mitad de mi segundo mandato, proteger sus dólares de impuestos ganados con gran esfuerzo significa hacer preguntas difíciles ya que sé que usted espera que su dinero se destine a las cosas que importan - la seguridad pública, las calles en buenas condiciones y los servicios y comodidades que todos utilizamos.

De cara al futuro, Commerce City puede adoptar un desarrollo innovador que considere el cambio climático de la ciudad, que fomente vecindarios peatonales, que ofrezca oportunidades para todos los niveles de ingresos y que mejore nuestra comunidad, al hacer que nuestra ciudad sea aún más vibrante. Los espacios cuidadosamente diseñados para las personas pueden crear una ciudad más saludable y habitable para todos. Al mismo tiempo, los nuevos propietarios deben estar protegidos de costos injustos generados por leyes estatales favorables a los desarrolladores que permiten los impuestos sin representación.

Asegurar que la voz de cada residente sea escuchada y valorada sigue siendo esencial para construir una comunidad justa y próspera. Quiero animarlos a participar en las próximas elecciones municipales el 4 de noviembre. Es una de las formas más importantes en que podemos dar forma al futuro de Commerce City, y su voto realmente marca la diferencia.

Gracias por la oportunidad de servirles.

Ganadores Finales del Patio del Mes de 2025

NOS ENORGULLECE PODER RECONOCER al último grupo de ganadores del Patio del Mes de este año, cerrando así otra temporada exitosa de celebración de los residentes que hacen un esfuerzo adicional para que sus viviendas y nuestra comunidad luzcan lo mejor posible. Las siguientes viviendas fueron nominadas por la comunidad y reconocidas por el personal por su dedicado cuidado del patio o jardín.

El programa es parte de la iniciativa MyC3 de la ciudad, que alienta a los residentes a participar en proyectos y actividades que mejoran los vecindarios y fomentan el orgullo comunitario. Desde mantener hermosos patios hasta participar en programas de toda la ciudad, MyC3 inspira a los residentes a tomar pequeños pasos que hacen una gran diferencia en cómo luce y se siente Commerce City.



Distrito I: 10779 Akron St.



Distrito II: 6190 Olive St.



Distrito III: 11336 River Oaks Ln.



Distrito IV: 16822 Parkside Dr. S

¡Felicidades a todos los ganadores de este verano por sus contribuciones! Para obtener más información acerca del programa MyC3 y para encontrar formas de participar para hacer que su hogar y su vecindario brillen, visite c3gov.com/MyC3.

DEA NATIONAL ^{Rx}

TAKEBACK

Entregue los medicamentos que no necesita para que se desechen en forma segura

sábado, 25 de octubre

10 a.m. - 2 p.m.

King Soopers
Reunion Marketplace Center
15051 E. 104th Ave. Commerce City

Guárdelos bien.
Deshágase de ellos.
Devuélvalos.

Visite DEATakeBack.com

Eventos locales patrocinados por:

Commerce CITY

POLICE DEPARTMENT

GRATIS

DISFRACES CON UN POLICÍA

Sábado, 11 de octubre

9 a.m. - 12 p.m.

Departamento de Policía de Commerce City en el Centro Cívico, 7887 E. 60th Ave. en el lado de Trenton y 60th

• POR ORDEN DE LLEGADA

• TALLAS INFANTE A ADOLESCENTE

• LOS NIÑOS DEBEN ESTAR PRESENTES

Commerce CITY

POLICE DEPARTMENT

¡Vuelve el Festival de Otoño!

¡Prepárese para la diversión de otoño! El anual Festival de Otoño de Commerce City regresa por quinto año el sábado 4 de octubre, de 11 a.m. a 5 p.m. en Veterans Memorial Park y en Eagle Pointe Recreation Center, 6060 Parkway Dr. Este evento gratuito y apto para toda la familia tiene algo para todos, incluyendo música en vivo, camiones de comida, una cervecería al aire libre, artes y artesanías, un campo de calabazas, castillos inflables y mucho más. Traiga a toda la familia y celebre la temporada con nosotros. Obtenga más información en c3gov.com/Events.

SUCESOS DE PARQUES Y REC

Centro Recreativo
Bison Ridge

13905 E. 112th Ave.
303-286-6800

Centro Recreativo
Eagle Pointe

6060 Parkway Dr.
303-289-3760

Campo de Golf
Buffalo Run

15700 E. 112th Ave.
303-289-1500
BuffaloRunGolfCourse.com

Reunión Pública de la Comisión Juvenil

Acompañe a la Comisión Juvenil para una reunión pública especial el sábado 18 de octubre, de 10 a.m. a 1 p.m. en el Civic Center. Este evento es una gran oportunidad para conocer las prioridades de varias juntas directivas y comisiones de la ciudad. También podrá obtener información acerca de cómo participar y cómo ayudar a fortalecer la colaboración entre estos grupos y la comunidad. ¡Esperamos contar con su amable presencia! Para obtener más información, visite c3gov.com/Recreation.

Discovery Kids (Descubrimiento Infantil) (Edades 3 - 5)

¡Discovery Kids es una sesión de clase interactiva con enfoque en la construcción de destrezas, en la independencia, y la diversión práctica! Distintos temas y actividades cada mes. ¡Todas las clases son interactivas y prácticas! Toma lugar de martes a jueves durante el mes de octubre.

7 - 30 de octubre 2 - 4 p.m. \$120/\$160 Bison Ridge 7152.301

Junior Jam (Edades 3 - 5)

¡Disfrute de una noche mientras nosotros mantenemos a los niños entretenidos con juegos, artesanías, música y cuentos! Una breve nota: Si su hijo(a) no sabe usar el baño de manera independiente, le pedimos amablemente que un padre de familia permanezca en el centro recreativo durante el programa.

Mini Festival de Otoño
Viernes 10 de octubre 6 - 8:30 p.m. \$15/\$20 Bison Ridge 7172.301

Callejón de Sustos (Trick or Treat) Usa tu Disfraz de Halloween

Viernes 24 de octubre 6 - 8:30 p.m. \$15/\$20 Bison Ridge 7172.302

Chatter & Play (Plática y Diversión) (Edades 6 Meses - 2 años con adultos)

Venga y disfrute de las interacciones alegres y conversaciones acrecentadoras que ayudan al crecimiento y desarrollo de su hijo(a). ¡Juntos crearemos momentos especiales! El precio es por niño.

Miércoles 15 de octubre 9 - 9:45 a.m. \$5/\$10 Bison Ridge 7195.302

Sights, Sounds & Stories (Ver, Oír y Contar) (Edades 6 Meses - 2 Años con un adulto)

Una clase práctica para niños y padres de familia para explorar cuentos a través del juego sensorial. ¡Esta clase fomenta las destrezas de motricidad fina y la curiosidad! El precio es por niño.

Jueves 23 de octubre 9 - 9:45 a.m. \$5/\$10 Bison Ridge 7195.303

Tots y Fam (Peques y Familia) (Edades 2.5 - 4 con adulto)

¡Ríen, aprendan y crezcan juntos en esta alegre clase diseñada para niños pequeños y sus adultos favoritos! Si usted es padre de familia, abuelo, tía o tío, está cordialmente invitado a unirse a la diversión. Cada sesión incluye juegos divertidos, música, movimiento, actividades creativas y mucho más - todo diseñado para despertar la curiosidad y fortalecer los lazos. Tot & Fam es la manera perfecta de conectarse, explorar y crear recuerdos duraderos con su pequeño. El precio es por niño.

Los lunes, 6 - 20 de octubre 9 - 9:45 a.m. \$20/\$25 Bison Ridge 7192.302

Story Times Together (Cuentos en Unión) (Edades 6 Meses - 2 Años con un adulto)

Story Time and Together Kids, ¡donde la imaginación cobra vida y cada relato es una aventura en espera de un buen desenlace! Este curso participativo está diseñado para niños pequeños que están ansiosos por explorar el mundo mágico de la narración mientras desarrollan destrezas sociales esenciales a través del tiempo de lectura colaborativa. El precio es por niño.

Los miércoles, 8 - 22 de octubre 10 - 10:45 a.m. \$20/\$25
Bison Ridge 7192.303

NUEVO Grand Adventures (Aventuras Geniales) (Edades 6 - 11 con un abuelo)

Un programa lleno de cariño que conecta a abuelos y nietos a través de paseos y actividades memorables. Juntos, exploren nuevos lugares, compartan relatos y establezcan lazos duraderos mientras descubren las alegrías de la aventura y la magia de la familia.

Campo de Calabazas de Trinity Acres

Lunes 13 de octubre 9 a.m. - 1 p.m. \$20/\$25 Bison Ridge 7262.301

Cake Bakers Club (Club de Repostería) (Edades 7 - 14)

Embárcate en esta aventura de elaboración de pasteles en la que aprenderás a hornear desde cero, hacer capas como un profesional y a decorar con estilo. Cada semana se enfocará en una nueva destreza, desde mezclar la masa y preparar rellenos, hasta dominar técnicas de glaseado y crear diseños sorprendentes. La clase final será una celebración especial donde podrás mostrar tu pastel terminado y compartir tu dulce éxito con toda la familia.

Los miércoles, 1 - 29 de octubre 5 - 7 p.m. \$50/\$55 Bison Ridge 7375.301



Recreación de Commerce City Presenta





Entrada Gratis

5to ANUAL FESTIVAL DE OTOÑO

sábado, 4 de octubre

11 A.M. - 5 P.M.

EAGLE POINTE RECREATION CENTER
6060 PARKWAY DR.

Disfrute de actividades aptas para toda la familia

¡MÚSICA EN VIVO - CAMIONES DE COMIDA - ARTES Y ARTESANÍA - CAMPO DE CALABAZAS - JARDIN DE CERVEZA - CASTILLOS INFLABLES Y MUCHO MÁS!

c3gov.com/Recreation | 303-289-3760

¡Regístrese para la Carrera Buffalo Run de 5 kilómetros!

¡Amárrese bien sus zapatos deportivos y prepárese para correr! La inscripción ya está oficialmente abierta para la Carrera con el Búfalo – Carrera Divertida de Suéter Feo del sábado 6 de diciembre en el Campo de Golf Buffalo Run. Ya sea que se trate de un corredor serio o simplemente busque una caminata divertida, todas las personas son bienvenidas. ¡Estamos llenos de entusiasmo de poder ser una carrera de 5 kilómetros completa y registrada este año! Inscríbese antes del 27 de octubre para obtener \$5 de descuento con nuestra oferta por inscripción temprana. Para obtener más información y para poder inscribirse, visite c3gov.com/Events.





Nuevo Horario en Bison Grill

El otoño ya está aquí y estamos emocionados de poder darle la bienvenida a la nueva temporada con horarios modificados en Bison Grill. A partir del lunes 15 de septiembre, usted podrá disfrutar de sus comidas y bebidas favoritas durante nuestro nuevo horario:

- De domingo - jueves 6:30 a.m. - 8 p.m.
- De viernes - sábado 6:30 a.m. - 9 p.m.

¡Pásele, póngase cómodo y acompáñenos a compartir una comida! Llame al 303-289-1500 para hacer su reserva.



South Adams County Water & Sanitation District

6595 E. 70th Ave. Commerce City, CO 80022 • 303-288-2646

AVISO

**Desde el 15 de octubre,
comience a cerrar su sistema
de riego para la temporada.**



*Para obtener instrucciones paso a paso, escanee el código QR para ver el video instructivo del Distrito o visite **SouthAdamsWaterCO.gov/Irrigation**. Si tiene alguna pregunta, llame al Servicio al Cliente de SACWSD al **303-288-2646**.*



Audiencias públicas para la propuesta de presupuesto y tarifas

La Junta Directiva del Distrito llevará a cabo Audiencias Públicas en las Reuniones Ordinarias de noviembre y diciembre para recibir comentarios del público sobre el presupuesto propuesto para 2026 y los cambios en tarifas y tarifas. En la reunión pública de diciembre, la Junta decidirá aprobar, modificar o rechazar las propuestas, y una decisión podrá diferirse o continuarse hasta una futura reunión pública de la Junta. Las fechas, hora y lugar de la reunión pública son los siguientes:

Fecha: 12 de noviembre y 10 de diciembre de 2025

Hora: 6:00 p.m.

Ubicación: Edificio de la Administración del Distrito
6595 East 70th Avenue
Commerce City, Colorado 80022

El presupuesto y las tarifas propuestos por el Distrito para 2025 se establecen para cubrir los costos de brindar servicios confiables de agua y aguas residuales a nuestros clientes.

Para recibir una copia del presupuesto propuesto para 2026 y los cambios de tarifas y tarifas, comuníquese con Byron Jefferson en BJefferson@sacwsd.org. Si tiene preguntas o comentarios sobre el presupuesto o las tarifas para 2026, comuníquese con nosotros a través del formulario "contáctenos" del sitio web del Distrito o llame a la oficina principal del Distrito al 303-288-2646.



Síguenos en las redes sociales:



[Facebook.com/SACWSD](https://www.facebook.com/SACWSD)



[LinkedIn.com/company/South-Adams-County-Water-and-Sanitation-District](https://www.linkedin.com/company/South-Adams-County-Water-and-Sanitation-District)



[Instagram.com/SouthAdamsCountyWater](https://www.instagram.com/SouthAdamsCountyWater)



[Nextdoor.com/Pages/South-Adams-County-Water-Sanitation-District](https://www.nextdoor.com/Pages/South-Adams-County-Water-Sanitation-District)